



---

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,  
LE MARDI 7 SEPTEMBRE 2021, À 20 H.**

---

---

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL  
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,  
TUESDAY, SEPTEMBER 7, 2021 AT 8 P.M.**

---

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**1. OPENING OF THE MEETING**

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

**3. PROCÈS-VERBAUX**

**3. MINUTES**

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 2 août 2021 à 20 h

3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on August 2, 2021 at 8 p.m.

**4. COMPTES PAYABLES**

**4. ACCOUNTS PAYABLE**

**5. RÈGLEMENTATION**

**5. BY-LAWS**

Avis de motion et  
Dépôt d'un projet de règlement

Notice of motion and  
Tabling of a draft by-law

5.1. Règlement no GEN-2021-55 intitulé : Règlement concernant les ententes relatives aux travaux municipaux

5.1. By-law No. GEN-2021-55 entitled : By-law concerning municipal works agreement

Adoption

Adoption

5.2. Règlement de zonage no 90-58-102 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de modifier les règles applicables au stationnement pour les habitations unifamiliales contiguës - Deuxième (2ème) projet

5.2. Zoning by-law No. 90-58-102 entitled : By-law amending zoning by-law No. 90-58 in order to modify the applicable conditions for single family row dwellings' parking - Second (2nd) Project

5.3. Règlement de zonage no 90-58-101 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de remplacer les zones 310M et 318M (industrielles) par des nouvelles zones 164R, 165R (résidentielles), UM102 (usages mixtes) ainsi que 325M (industrielles), de modifier la classe C-1 (commerciale) et la classe D (industrielle), d'ajouter la classe H (industrielle), d'ajouter des dispositions particulières applicables aux projets intégrés d'habitation et de créer de nouvelles grilles de spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés

5.3. Zoning By-law No. 90-58-101 entitled : By-law amending zoning by-law No. 90-58 in order to replace zones 310M and 318M (industrial) with new zones 164R, 165R (residential), UM102 (mixed uses) and 325M (industrial), to modify Class C-1 (commercial) and Class D (industrial), to add Class H (industrial), to add particular provisions applicable to integrated housing projects and to create new specification schedules establishing siting standards and authorized uses

**6. CONTRATS**

**6. CONTRACTS**

Octroi

Awarding

- 6.1. Appel d'offres public T.P. 2021-22 : Fourniture d'un camion six (6) roues avec équipements et benne basculante - Octroi
- 6.2. Appel d'offres sur invitation T.P. 2021-25-1 : Collection et transport des résidus encombrants à volet recyclable 2021-2022 - Octroi
- 6.3. Appel d'offres sur invitation T.P. 2021-37 : Location d'une rétrocaveuse avec opérateur - Octroi

#### Reconduction

- 6.4. Appel d'offres sur invitation T.P. 2019-06 : Service de contrôle animalier avec deux (2) options de renouvellement - Deuxième (2ème) et dernière option de renouvellement - Reconduction
- 6.5. Appel d'offres sur invitation T.P. 2020-32 : Entretien et mise au point des groupes électrogènes avec trois (3) options de renouvellement - Première (1ère) option de renouvellement - Reconduction

#### Achat regroupé

- 6.6. Achat de carburants

#### Dépenses additionnelles

- 6.7. Appel d'offres public T.P. 2020-02 : Travaux arboricoles - élagage, abattage, essouchement et haubanage d'arbres avec deux (2) options de renouvellement - Dépenses additionnelles

#### Entente

- 6.8. Entente avec la Croix Rouge - Services aux sinistrés 2021-2024

### **7. ADMINISTRATION ET FINANCES**

- 7.1. Autorisation de signature – Contrôle des mauvaises herbes dans les endroits publics
- 7.2. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2021

### **8. RESSOURCES HUMAINES**

- 8.1. Agente de bureau et de location de locaux - Service des loisirs et de la bibliothèque - Nomination

### **9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

#### Dérogation mineure

- 6.1. Public call for tenders T.P. 2021-22 : Supply of a six (6) wheel truck with equipment and dump body - Awarding
- 6.2. Call for tenders by invitation T.P. 2021-25-1 : Collection and transport of bulky waste with a recyclable component 2021-2022 - Awarding
- 6.3. Call for tenders by invitation T.P. 2021-37 : Backhoe rental with operator - Awarding

#### Renewal

- 6.4. Call for tenders by invitation T.P. 2019-06 : Animal control services with two (2) renewal options - Second (2nd) and last renewal option - Renewal
- 6.5. Call for tenders by invitation T.P. 2020-32 : Maintenance of power systems and adjustment services with three (3) renewal options - First (1st) renewal option - Renewal

#### Group purchase

- 6.6. Fuel Purchase

#### Additional expenses

- 6.7. Public call for tenders T.P. 2020-02 : Arboriculture work - pruning, felling, grubbing and tree hauling with two (2) renewal options - Additional expenses

#### Agreement

- 6.8. Agreement with the Red Cross - Disaster Services 2021-2024

### **7. ADMINISTRATION AND FINANCE**

- 7.1. Authorization to sign – Weed control in public places
- 7.2. Additional financial contribution to local community groups for the year 2021

### **8. HUMAN RESOURCES**

- 8.1. Office Clerk and Facility Reservation Agent - Recreation and Library Department - Appointment

### **9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE**

#### Minor exemption

9.1. Dérogation mineure no 2021-09 : Lot 2 460 846 du Cadastre du Québec - Zone 136R - 36, rue Shediac

9.1. Minor exemption No. 2021-09 : Lot 2 460 846 of the Quebec Cadastre - Zone 136R - 36 Shediac Street

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

Site planning and architectural integration

9.2. PIIA Lots 6 331 729 et 6 331 731 du Cadastre du Québec - Zone 301M - 18190 boulevard Elkas

9.2. SPAIP Lots 6 331 729 and 6 331 731 of the Quebec Cadastre - Zone 301M - 18190 Elkas Boulevard

**10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

**10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**

10.1. Interdiction de stationnement - Rue Lacey-Green

10.1. No Parking - Lacey-Green Street

**11. ENVIRONNEMENT**

**11. ENVIRONMENT**

**12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

**12. AGGLOMERATION BUSINESS**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 26 août 2021

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on August 26, 2021

**13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

**13. GOVERNMENT BUSINESS**

**14. RÉOLUTIONS D'APPUI**

**14. SUPPORT RESOLUTIONS**

**15. CORRESPONDANCE**

**15. CORRESPONDENCE**

**16. AFFAIRES NOUVELLES**

**16. NEW BUSINESS**

**17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

**17. PUBLIC QUESTION PERIOD**

**18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

**18. ADJOURNMENT OF THE MEETING**

M<sup>e</sup> Annie Riendeau  
Greffière/Town Clerk  
Le 3 septembre 2021/September 3, 2021